

# Pomihaj Boh!

Cíklo 18.  
30. hapr.

Létnik 3.  
1893.



## Serbiske njedželske Kopjenka.

Wudawaju šo kóždu šobotu w Smolerjez knihicísczherni w Budyschinje a šu tam doštačz sa schtwortlétmu pschedplatu 40 np.

### Njedžela Cantate.

Taf. 1, 17: „Wschitkón dobrý dar a wschitkón dokonjaný dar pschiindze s wyžkoſcze dele wot Wózta teho ſwěta, pola kotrehož njeje žane wotměnjenje ani wobročenje teje ſwětloſcze a czemnoſcze.“

Wot Boha teho Knijesa wſcho mamý, ſchtož mamý, bohatſtwo a kudobu, czescz abo hanbu, wjeſzele abo ſrudobu. Snath fromny předář Handrij Müller, kiz bě žitwy wot lěta 1631 haež 1675 w Rostocku a je krafne „hodžin wolschewjenja“ piſal, praji wo wěrnoſci w tych ſamych ſlédawaze: Nichtón nima wſcho, nichtón niežo. Tak je Boh tón Knijes wotměricz chzył, so by šo hordosczi a malowérje wobarało. Nichtón nima wſcho. Schtož tole živjenje je, je jeno njezyle a njeſtaſne. Szyli mudry? Ssano pobrahuje czi pschi tym na krobloſczi, to do ſkutka ſtajicz, ſchtož je twoja mudra myſl wumyſlila. Szyli rjany? Ssano pschi tym nimasch žaneje ſtrowoſcze a ſylnoſcze; ſchto pomha jabukej jeho czerwjenoscz, hdyz tola czerw nutſkach tež? Maſchli ſkoto a kloboro? Ssano njeje pschi tym žana wjeſela wufroba; bohatſtwo je hubjený troſhtar, hdyz by ſrudženy. Czeho dla šo hordzischt? Sso ſebi tak derje lubiſch, hdyz ſo w ſwojej ſtronkownej rjanosczi w ſchpihelu widzischt? Ty hiſhcze wſcho nimasch. Czeho dla ſapřewaſch teho, kiz ma mjenſche dary haež ty? Wſchak ma wón tola tež neschto, ſsano neschto lepscheho a wužitniſcheho haež ty. Sda-li ſo male psched twojimaj wocžomaj, dha je tola wulfe, dokelž je Boži dar. A ſchto wě haež wón ſe ſwojim malym

darom njedokonja wjetſcheho wužitka, haež ty ſe ſwojim wulfiem? S malymi wězami wulfe wěžy czinicz czini Bohu temu Knijesej najwjetſchu czescz. Nichtón nima niežo. Czeło a duſchu wſchak masch a wobej ſtej wot Boha wobdarjenej. Schto ſawidzischt temu, kiz ma wjetſche dary haež ty? Dary ſu jeno pschidawſ wery. Maſchli dary a žaneje wery, dha dyrbischt ſo bôle ſam woplaſowacž haež ſo poſbehnyſcze. Zeli ſo je wera tu a pobrachuje-li czi na darach, dha njetrjebasch nikomu ſawidzecz.

Wera je najwyschischté kublo; psches wěru móžech a dyrbischt ſo ſam ſa najwyschischtého a najwožebniſchego člowjeka džerzecz. Pschetoz jene ſbože, jene bohastwo, jena wyžkoſcž w Chrystuſu je wſchém ludžom ſhromadna; ty masch runje tak wjele w Chrystuſu kaž tón najswjeczischt. Spomn, ſo je Boh tón Knijes, kiz kóždemu to woje pschidželi, po ſwojej woli; ſ Božej měrk budž ſpoſojom; Boh lubi Knijes wě najlepje, kaž wjele je czi trjeba. Wſchak masch wjazy haež by hódny a móžech derje wužiwacž. Czimi mjenje je tebi date, czim mjenje budže ſo wot tebje žadacž. S wjele puntami dyrbischt wjele nawikowacž; hladaj ſo, ſo njeprajischt ſ njedžaknym ſwětom: Maše dary žane dary; ſ tym ſapřewaſch teho davarja, kiz je do najmjenſchich wězow ſwoju najwjetſchu czescz poſožit. Džakuj ſo Bohu temu Knijesej ſa te male dary a prosch, ſo by wón psches te ſame wjele dokonjal; niz dary, ale tež, ſchtož wone dokonjeja, pschiindze ſ njebjieſ a Boh tón Knijes žohnuje druhdy mjenſche dary ſ wjetſchim žohnuwanjom, haež wulfe, dokelž widži wjetſchim ſprawnoſcž pola mjenſchego, ſotrož wudowine ſcherpatki czeſſche czini haež

wulke skote farisejskich. Czemu społojom być s tym, schtoż Bóh tón knies dawa. Wscho żadacż by jeno hłuposć było, dokelż wscho dostacż njemóžu. Neschto wschał je mi Bóh dał. Wón dawa też to, so bych jo tak nałożował, so móže jemu pożadanym wjeżely hłob hłyscę: Ty śwerny a fromny wotrocę, ty by na malym śwernym był, ja chazu cze na wjele postajicz; dži nuts i twojego kniesa wjeżelosczi. Hamień.

## Snutskowne misjonstwo.

(Pokażowanie.)

Skončenje mamy bi hiščice wobhladacż, schto ma snutskowne misjonstwo w towarzchnym žiwienju skutkowacż. Duż je na to džiwacż, so ma kózdy swoju pschißluchnośc a powołanie w sianym žiwienju, kotreż ma po Bożej woli dopięśnicż a sa kotreż ma Bohu wotmowljenje dawacż.

Wożebje su tsi porjady, kotreż mamy we wocżomaj mécż: — śwójbę, wobħedżenstwo, džeko — a te wobstejnoscze a pschißluchnoścze, kotreż s tych porjadów sa kózdeho wurostu. Runje w tuthch wobstejnosczech je wsħelake, schtoż dyrbi naš w naschim čažu frudžicż a nastrojcz. Tute porjady porasħecż a saniečicż, na to džejja wsħitke powrōczaže hibanja nowisċeho čažha. Tute powrōczaže myħle njeżju jenicżżu teho dla sapoczałek, wutroby niſkeho dželacżer-keho luda wobknjeżecż, dokelż je lud w nusy a w khudobje; ħama nusa tajke njeħħecżelike hibanje, kotreż bo psħecżiwo wsħemu porjadej w towarzchnym žiwienju wobrocza, wubudžicż njemóħla, hdjż njeby kħeħejjianski duch bóle a bóle w ludu spadował a njeħħejjianski do luda sacżahnyk. Duch njeweràt a s nim też wotwobroczenje wot kħeħejjianskeho smyħlenja a czucża stejż bo do wutrobow saħħidliet a psħecżiwo tym spomnjenym porjadam, kotreż su tutemu bjesbōżnemu, njeħħejjiansku smyħlenju wożebje na pucżu, se wsħeġi mozu s hnēwom napħecżiwo dželatej. Duż ma snutskowne misjonstwo na tym poli też jara cżejki nadawk; wone ma bo wobdželicż na najważnijsich praschenjach naschego čažha. Snutskowne misjonstwo bo pał teho skutkowanja na żane waschnie sminċż njemóże, dokelż je jemu tudy skladnośc poświęcena dopokacż, so kħeħejjianstwu nicż, schtoż człowiſte žiwienje nastupa, zuże njeje, wjele bóle blisse, dokelż chze jo s po-kwjeċċażymi, psħekrażnijazymi mozami psħetworicż, so by dokonjało, schtoż żanej druhej mozy a mudrości mögħno njeje, hdjż bjes evangelijs džela.

Schtoż śwójbu nastupa, ma snutskowne misjonstwo snutskowne podrywanje a sanieżenje śwójbneho žiwienja se wsħitkimi s tajkeho hubjenstwa wukħadżażym scżehwli, kajkej je wohlada, psħed wocżomaj mécż. Hdjż je bo prjedy wo tym ręczako, so dyrbja domiżże Boże klużby sażo swoje prawo dobycż w kħeħejjiantskikh domach, hebi bóle na tajke domy myħħlaħmi, kij wsħaħħ hišħeče steja na salożku kħeħejjiantskeho smyħlenja, w kotrejż namakasch woprawdżiteho śwójbneho žiwienja, runjeż w nich wsħitko tajke njeje, kajkej hebi to kħeħejjiantska zyrkej wot śwojih stanow żada. Dženħo pał mamy hladacż na sapuścżene domy, w kotrejż śwójbneho žiwienja wjazż njeħħajja, dokelż njeċċistosć a njeħożżiwośc w nich knieżitez. Tu kħusheja džiwie mandżelstwa a tajke mandżelstwa, kotreż bo w l-ħloksmyħlinoċċi wobsamkuja a bo bjes Boha wjedu. S tajkej śwójbow a mandżelstwów s wjetsha sanjerodżene džeczi wuñdu, kotrejż licżba Bohużel psħibjera. Wumőżjetke domy, kotreż nětko we wsħitkikh kónzach naschego wótzneho kraja nadendżesħ, to dopokacż. So prawe śwójbne žiwienje wotebiera, też s wulkeho džela na tym leżi, so bo mlođi ludżo, wożebje s dželacżer-keho rjada, psħesahhe wożenja. Nicżru druhej jikk s ženjenju njewabi, hacż same żadanie, so mohli śwoje czelne żadosejje spokojicż. Alle schto bo stanje, hdjż bo jum potom džeczi narodża, kotreż sejżiwick a sastraracż njemóža, dokelż jum miedha njeħħożha a mlođaj starszej bo njeħħejjiantskikh wjeħselow wostajicż nochżetaj. Khudoba a hubjenstwo a s nimaj njeħħożżiwośc do domu sacżehnejja. Macż po proschenju khodži a džeczi dyrbja też proħxu khodžicż, a hdjż psħeżo hišħeče dożħħacż njeħħa, so ġedma kaſnja psħestupuje; džeczi to wiċċa, a też nowu kunu. W klinje tutejha skazeneho, wsħeħo hόdneho kħeħejjiantskeho smyħlenja a žiwienja bo sħalaważeho luda sawisej a hnēw taż-żiż wuhlesħklo tczężej a je jenicżżu maleħo dunjenja trjeba, so wuhlesħklo wulki wohēn sapali. U to móže a budże bo w naschim čažu cżiż wēsċijsko a l-ożo stacż, cżiż mienje wħiċċihe skontu śwóju pschißluchnośc pōsnoja, so

maja bo boħacżi sa khudisħiħi staracż a woprawdże pokasacż, so maja też wutrobu sa nich, so fu hotovi, też junfrōż wopar sa nich pschinjescż — niz śwojeje cżescje dla, ale wot luboſże khrystušweje wabjeni.

(Pokażowanie.)

## Psħepolożena njedżela.

Nasch luby sbόžnik je něhdyn prajik, so móže bo stacż, so někomu we światym dnju jeho woł abo woħol něhdże do jamu padnje. — Ta'kele neschto wsħaħk móže bo tu też dženħa hišħeče stacż. Ale měl tu něchtó żaneħo wóħla abo woħla, kij jemu kóz džieżiżku njedżelu něhdże do jeneje jamu sapadnje, ta'ki cżlowiek njeħi radħo tajsego śwojego woka saręże, abo njeħi jemu ruče tu jamu s něčiżi psħiħiżże, so bo njemóħla neschto tajse żenje wjazż stacż.

Ale tajkej ludiżi je tu na śwēċje wjele, kij kóz džieżiżku njedżelu na to skorża, so fu meli runu tónle dženħi s něčiżi swoju lubu nusu a śwoje njeħħożże a fu dyrbjeli dželacż.

Tola pał móža tu też druhdy na cżlowieka khwile psħiħiż, hdjż mōże a kieni hebi prajicż: „Cżlowieku tu njeje sabata dla, ale sabat cżlowieka dla.“ Ta'kele je bo mi w mojej něhdusħnej wofħadje w leżże 1851 sejħlo. Psħipolnju wokoło jeneje bē bo Boże kħlōncżko nimale wsħe sacżmi, wsħudże kolo wokoło bē wsħo cżmowe, ptacżatka wsħe stiġħne wokoło lētachu, mjetelxek mōžesche hebi cżlowieku s ruku spopadwacż, s lēħa psħiħiżek fu jażu a hornu hacż cżiżże blisko f wħi. Luddom bu wsħo tużno wokoło wutroby. Ma jene dobo bu hyma, taż-żiż rano jaħe, hdjż Boże kħlōncżko skħadja. Naschi ludiżo tam wo wħi hromadżi ġejnej horje do kħlōnha hladachu, to bē wsħem neschto spodjiwne. Mloj starx kħużod Hanħez Jurij mi praj: „Kneże, ja hebi mħħiġli, so je něhdyn, ja kieni tħalli psħiħiż, też něhdże ta'kele bylo, taż-żiż iż-żiżiżi pola naš je. Duż je wsħon tón skot nabojanu s polow a s lēħow f Noachej psħiħiżek a wón njeje żanu nusu měl, jidu do śwojego wulkeho kħaċċa nusdostacż. Te skocżatka bieħu wsħe wjeħże, ja kieni tħalli do kħaċċa nusħiż.“

Sa dobru khwilu bē sacżmiċa kónz, ale w nozji pocża bo desħeż s njeħħejżow leżi, taż-żiż rawni wsħe njeħħejżek wokna wuwotewrjene, a taż-żiż bylk bo wsħe mróżele psħetorħk; wsħe ręczki buċu poħne wodq, kij psħeżo wħiċċa a wħiċċa stu paċċa, a Rhein fu s nimi. Bonka na poliż pał mjeħħi kħeħejjiantsku mōžesche nam Rhein psħiħiż kħoje brivohi wistupiċċi abo hacżenja psħedrēcż.

Njedżela bē blissa. We wsħekk dalsħiħi wħiċċi se swonami swonjaħħu, ale to bē snamjo fa to, so dyrbja ludiżo sa śwojimi hacżenjemi hladacż, so bo jidu njeħħejżek. W nozji psħiħiha něchtó f nam na konju a nam wupowjeda, so je nimale poħġiġi miex wsħiċċa naš woda hacżenja psħedrēla a so drje smejem popolnju pola naš wulku wodu a wsħo powodżene.

Rano w pjeċċihs psħiħiż neschto għnejiski scholha a wsħħiżi drusħ te mni a prajachu: „Kneże, my mamy dženħa njedżelu a wem, so je sħafseħi tón dženħi dželacż. Ale dženħa mamy tu śwoju nusu. Njeħħam kieni dženħa te nasħe lubej rjane Boże żita s polow domiż iwoħiċċa, smejem yżże kħoje l-lettusħe żne skazzeni. Dowolzej nascħej wofħadje, so kieni dženħa won na pola, wsħħako tam wsħo swijsane stejji, hacż do śwajateho wjeċċora mamy wsħo domo.“

(Tehdi bē pola naš hišħeče taħ, so dyrbjiesche faraż śwoju dowolnoċċi dacż, hacż kieni hebi żane tajke dželo wuġiessiż abo hacż kieni měl mécż w koreżi reje.)

Ja hebi tu wexx kħotku khwilk psħemħiżli a jemu prajieħ: „To bo wē, lubi psħecżelj, to je skur nusħiż a wħi mōžeċċi bo s tħixi wħiċċi, schtoż je nam neschto sbόžnik prajik wo tamha wole a wħiċċi, kij ie do jamu sapadnji, psħetorħ waħxa żnē bħixu wam też ta'kele do wodq sapadnji. Ja pał tħażu dacż wuħswiċċi, sejżiġu wam kħotku modlitwu a po tħixi džiżżei wsħiħiż w Bożiżi mienje won na śwoje pola. Alle psħiħiżi kriju smejem fa to śwoju lubu njeħħejż, hdjż smejecċe wsħo pod śwojek tħixi. Je wam ta'kele wsħo prav?“ — Woni mi wsħiħiż mjeħħiż kieni dženħa. Rien mi wsħiħiż mjeħħiż kieni dženħa rukku daxha a někotremu kuliż stejħi kħi kieni wħiċċa we wocżomaj, psħetorħ něħħi njeħħejż pominicż, so byli tu hdjż żanu tajsele nusu po měli. Wsħiħiż ludiżo cżejże kieni dženħa wħiċċi wħiċċi wħiċċi. Wopoħġiġi wsħiħiż ludiżo cżejże kieni dženħa wħiċċi wħiċċi. Schiex

niedziel tam woda stejesche, potom hakle bē wscha wotbějała, a wosowe wojo je tam s wodą do wětra hladala. Wscho schtož běchu naschi ludžo na swojich polach měli, bē shubjene a skazene, ale swoje Boże žito běchu ſebi tola domoj dowosyli. Někde tam plakajo ſtejachu a hladachu na wscho, schtož bē ſo jimi ſkaſylo.

S sрјedu dach wuswonicz, a nascha wořada pschińdze wscha do Božeho doma w swojej njedželskej drascze. Moje předowanje bu pokutne a džakne předowanje, ſwój teſt bē nam naſch řenje ſam pschipóžlał: ta woda, ſiž bē tam na naſchich polach ſtejo wostała. Alle ja móžach mojim ludžom prajicž: Boh ma swoj pucž we wschěch rěkach a wulſich wodownych ſliwkach, a jeho nohu ty njewupynesch. A jeli cže žana ſrudoba a staroscž wobdawa, ſaž mórske žolny, ma Boh vósla ſwoju ſejezku pschelhowanu, ale pytaj ſebi jeho jeno, ſo móh ſebi jeho donamakacž.

Wjèle lět je po wschém tym ſaſhlo, ale jako junu jeneho tamneho mojeho bura ſetkach, praji mi tón: „Řenje, to a wono, ſchtož je mje ſa moje žiwe dny podeshlo, ſym posabyl, — tole jene pač niz, ſo ſym něhdý ſrjedu ſwoju lubu njedželu poměli.

## Starý wucžer.

S danskeho wot B. C.

Mój starý wucžer běſche hόdný, pschecželný muž, pschi wſchej frutoscži miły a dobrý, ſ jenym ſłowom rnnje tajki, kajzyž dýrbjeli po' mojej myſli wſchitzu wucžero bycž. Ženie jeho ſabycž njebudu. Runje je psches dwazecži lět, ſo jeho poſledni krócz wohladach, wón tola w duchu žiwe pschede mnu ſteji, kajkiž w mojich džecžazych lětach naſ ſucžesche. Wón běſche dobrý wucžer. Wjèle wot teho, ſchtož je nam prajik, nam tehdom k radoſci a naſtarjenju ſlužesche; wjèle hakle poſdžischo dorosymlach a bu mi k troſtcej a wubudzenju a ſathowa mje ſ Božej hnadnej pomozu psched ſpytowanjom, ſo woprawdze dowupowiedacž njemožu, kelfo dobreho je wón ſkutkował a ſ kajkim bohatym žohnowanjom je mi a wěſče wjèle druhim był. Wón naſ we wjeſelu a ſrudobje na naſheho wumoznika a na naſheho njebieskeho Wótza poſaſowaſche, pschetož wón běſche ſam naſhonil, kelfo troſtca a možu nam hladanje na teho řenje poſſicžuje.

Alle husto je tak, ſo tón řenje runje teho poſhota, kotrehož wón ſubo ma! Tak ſo tež naſhemu staremu wucžerzej ſta. Hdyž ja do ſchule khodžach, mějſche wón džowku, kotrež běſche wo lěto mlodſcha hacž ja. Wona rěkaſche Marja a běſche rjana a luboſcžiwa holežka, kotrež běchu wſchitke džecži dobre, doſelž tak derje roſyjmeſche ſe wſchitkini wobkhadžecž bjes teho, ſo by ſ džecžom bohateju ſtarſcheju pschecželnischo powjedała, hacž ſ džecžom ſ khudeho domu. A hdy by někajka ſwada bjes nami džecžimi naſtała, ſo jej nimale kóždy ras poradži, naſ ſaſo ſjednacž. Niz jenož psches to, ſo wona ſloſci a hordocži napſchecžiwo džecžasche, ale tež psches ſwój dobrý pschitkla wona wulſi ſacžiſchež na naſ džecži cjinjesch.

Tola tež wona dýrbjesch cježke pruhowanje pschetracž. Naſch nan běſche ſ rybaſom a my bydlachmy pschi brjosy morja. Módra woda, nimo jěſdžaze lódze a žiwenje na wodze cjinjesch ſuſlarſki ſacžiſchež na moju wutrobu, ſo ſo ſahe roſhudžich na lódze hicž. Hdyž běch ſe ſchule, najprjedy ſobu do ſuſodnych ſrajow po morju pucžowach; jako běch matroſa, do wſchěch kónzow ſwěta pschińdzech a druždy ſo lěta minyku, předh hacž ſwój wótzny ſraj ſaſo wohladach. Na mojeho stareho wucžerja pač ženie njeſabych. Kóždy krócz, hdy bych domoj pschitchoł, bych k njemu ſchoł, ſo móh ſ nim porecžecž. W tym lěcze, hdyž preni krócz jako naſjedowat lódze won jědzech, běch předh někotre dny domach a w tych dnjach ſo wucžerjowa džowka Marja ſ mužom woženi, kotrež mějſche rjane ſubleſchko, mlyn a k temu něchtio pjenjesh. Alle tón muž běſche lóhloſmyſleny. W swojej młodofscži běſche wſchelake ſpytał, niciož pač doſcž naſuſnył. Někdo najradſho do města jědžesche, ſ konjemi a ſruwami wikowasche a ſo ani wo ſublo ani wo mlyn njestarasche. Po čzaſhu ſo do pieža a hracža da a jeho luboſcžiwa žona ſydaſche ſ džecžimi domach a plakasche. So ſebi starý wucžer Marja njeſbože jara k wutrobie wſa, móžach na nim widžecž; wón mi tež powjedaſche, ſo je ſwojej džowzy wotradžał, ſo ſ tym mužom, kotrehož ſa lóhloſmyſlneho ſnajſeſche, woženiczž; ſo pač Marja wot njeho puſchecžila njebe. Wona běſche jeho ſ zykej wutrobu lubowala a běſche ſebi wěſče myſliła, ſo móz jejneje luboſcze jeho wutrobu k dobremu pschiwobroczi — ale ſak bē ſo molila!

S wopredka běſche ſo ſdało, ſuž by ſo jejna nadžija do pjenjicž džyka. Wón ſo pschi njej ſbojowny cjujeſche. Wona dýrbjesch ſ nim do města jěſdžicž, ale doſelž jei to ſapocža psche husto bycž, prázowasche ſo jeho naſabycž, ſo by domach wostal. Doſelž pač wona wjazy ſ nim jěſdžicž njehaſche, wón netko ſam do města jědžesche. Wot teje hodžinu běſtej ſbože a wjeſele ſ domu.

Cži moji mi piſaſhu, ſo běſche pola njeju ſe wſchém do ſady ſchlo. Mariny muž běſche ſkócnjne wſchitko pschedał, ſo by ſa ſte pjenjesh, kotrež jemu po ſaplaſzenju doſha wostachu, do Ameriki ſchol. Zato ſwěrna mandželska běſche Marja wótzny ſraj, ſtarſchich a pschecželov wopuschcžila a ſe ſwojim mužom do zuseho ſraja czaňyla, hdyž nicžo druhe khiba hubjenſtwo na nju nječkaſche. Se želniwoſcžu ſebi husto na wbohu Marju pomyslich, kotrež mějſche telko ſnjeſcž a na mojeho ſtareho wucžerja, kotrež běſche ſwoju jeniczku džowku ſhubil, niz tak ſhubil, ſo běſche ju k měrej do rowa khowacž dýrbjala, ale ſhubil bjes zuſyčh, a ſnanu tež iſhých cjloujekow.

Zato ſaſo domoj pschińdzech, běſche ſo mój ſtary wucžer na wumjénk podał a běſche wot ſwojeje małejie pensije žiwy. Wón bydlesche w ſwojej rjanej khězzy pschede wſu, kotrež běſche hizo lěta doſha jeho. Zow wón ſwoju ſahrodku džecžasche a běſche woprawdze w lětnym čzaſhu radoſcž tam pschińcž, hdyž ſo hakoh ſabluezinow a kruſhwinow ſ jablkami a kruſhwiemi k ſemi ſhibowachu a ſo wſchitko ſelenjesch a kcjějesch. Kajki wjeſeſh vječzor ſwojeho žiwenja by wón tu pschetylco móh, hdyž by ſe ſwojej mandželskej a džowku hromadze bycž móh! Alle jeho ſuba mandželska ſpasche w rowje a ſuba džowka běſche bjes zuſyčmi cjloujekami. Wón běſche zylo ſam. Zato jeho wohladach, jeho lědom ſeſnach. Staroba, doſhe, ſprózniwe žiwenje, staroscž wo Marju a ſmijercž ſubeje mandželskeje běchu jeho woblicžo ſaldate ſeſzniſe a jeho wloſh ſeſhēdžiwile. Wón zyly potulený khodžesche.

Sso ſ nim roſrēcžujo pōſnach, ſo je jara ſrudženy a hdyž běſche mi wo ſwojej staroscži powjedał, pschistaj, a to tak, ſo ſ teho hľubokeho ſdychnjenja, ſ kotrež ſe ſlowa ſutroby wucžiſcža, jeho ſnuteſkowne bědzenje cjujach: „Tón řenje je jo dał, tón řenje je jo waſł, mjeno teho řenje budž khwalene!“

Saſo daloko na lódzi jědzech, wſchudžom mje wobras mojeho stareho wucžerja pschewodžesche, kajkehož běch jeho wohladach. Husto ſo mi džijesch, ſo Marju ſamaſach a domoj pschiwodžech; ale mój roſom mi prajesche, kajki je to njerofomny ſón a tola ſo, hdyž běch tež wotucženy, ſchrécžka teje nadžije ſ mojeje wutroby ſhubicž njehaſche.

(Skócnjenje pschichodnje.)

## Noſhlad w naſchim čzaſhu.

Khězorowe dny w Romje wotbywaju ſo po najrjeſchim waſhnu. Witanaj wot krala Humberta a jeho wýſokej mandželskej ſtaři khězor a khězorka ſbojownje do kraňneho italskeho hľowneho města Roma pschiſhloj. Město je najkraňnicho ſ italskimi a němſkimi khorhojemi wupyschene. Zyly italski ſud je poſny džakonnoſcze ſa naſheho khězora, ſo je ſwěrne pschecželſtwo ſdžeržał, a wſchudžom ſo poſkaze najwyschſe ſahorjenje. Woſebje ſuboſnoſcž ſubeje khězorki njemójeja dohwalicž. Štalski kralowſki dom pschihotuje ſwojim cjeſcěnym hoſcžam najrjeſchje ſwjetocžnoſcze. Pschi wjeſoſeſh ſwjetocžneſkej hoſcžinje džesche kral Humbert, ſo je pschitomnoſcž khězora a khězorki ſa jeho zyly dom a ſud ſandam ſvoža. Khězor ſo rjenje podžakowasche a wobnowi rjane pschecželſtwo ſ rjanymi ſlowami. W italskej rěczi wunjeſe wón ſlawu na krala a kralowu. Doſelž pschezo tež wjèle Němzow w Romje pschetylco, běchu cži tež ſwojeho ſubowaneho khězora ſ deputaziju poſtrowili. Hijo na dworniſcžu ſmědžesche 15 mlodých holzow khězorej Romhaj Boh prajicž. Tena ſ tych ſamych pschepoda khězorky rjane wonjeſhko. Khězorka ju ſa to wokoscha a džesche: wjèle, wjèle džaka, moje ſube džecžo. Nědželu je khězor ſo na evangelskej Božej ſlužbje w zvřiwi němſkeho ſapóžlanſtha wobdželiſ. Potom je tež ſamža wopytał a ſo ſ nim poſ hody ſchecželniwe roſrēcžoval. ſamž je pječza potom ſ ſwojim ſnjeſem prajik: To je ſprawny muž. — Khězorowej majestocži chzetaj hſiſcze město Neapel wopytacž a ſo potom do wótzneho ſraja wróćeſ. — Na dompučžu pojedžetaj ſaſo psches Schwajzařsku, kotrež ſo tež pschihotuje, jeju ſ najwyschſchimi cjeſcězemi poſtrowicž.

Khężorowę ſejm budże w nowym tydzeniu wo ſakonju dla powiętſchenja wójſka wurađowacj. Je mało nadźije, ſo ho wjetſhina ſa ſakon namaka. Duż je kuježerſtwo ſwólniwe, ſejm roſpuſhieſicj a my ſmęjemy njeſube njeſery nowych wóſbow.

Narodny dżen ſakſkeho krala Alberta je ho poſlednju njedželu ſ wulki wjekielom ſwycerſki. Też khężor bē ſ Roma wutroby ſbožopſcherjerſki telegram pójſlał.

Wjeh Bismark, wo kotrehož ſtrwoſeſi w poſlednim čaſu ſrudžaze powięſcje poſchiindzechu, je někto ſaſo zyſle wotkoril.

## Tene džeczo tu njeſe.

(Po němſkim.)

Mój czakachmoj a czakachmoj; ale naju džowęcicjka domoj njepſchiindze. Wona běſche ſo ſhwili wukhodziecz chyſla a někto tak doſho wonka wosta. Kazj ſchréczka ſapocža staroſcz wo to džeczo we wutrobie paſicj a ſ kózdej mjeñſchinu staroſcz poſchibjerashe. W tajkich woſomikach naukuñjelsch zyſle hinał na czaknif hladacj, hdyz ſ poſchibjerazej ſtyſknosęju jenu mjeñſchinu po druhej czakach. Džeczo njepſchiindze a mój ſo ſapocžachmoj boječ, ſo je jo njeſbože poſtrechiko. Hdze to džeczo pytač? Mój njewiedžachmoj, hdze je holečka ſchla a ſebi porokowachmoj, ſo běhmoj jei ſamej hicj daloj. Ta dleje domach wutracz njeſožach. Hdyz tež njewiedžach, hdze hicj — chyſch tola ſ najmjeñſcha wonka býcz, doſelj bě to džeczo wonka. We wjekielich myſblach běch hido po tej ſamej dróſy ſchol, ale tak ſrudny hiſhče ženie kaž tehdom, hdyz to džeczo pytač. Schto bě ſo holečzy ſtaſo! Žakožne myſle na mnje ſhodžachu. Žaneho czlowjeka ſo prashecz njeſožach. Ludžo džechu nimo mie; ſtyſknosęje, kotaž mie czijchčeſche, žadyn njewidžeshe.

Duž ſebi na teho pomylſlich, kotrež wſchitko widzi. Bóh wſchitko wě, ſchtož naſ ſyſhi. „Ty wěſch, hdze wona je!” ja ſychoſowach. „Poſhivjedž ju nam bóſi, ſaſo!” Ta běch ſznamo ſto krocželow ſchol — duž wona poſchibějo, czerwena kaž róža ſe myſlami we wocžomaj. Wona wjedžeshe, ſo njebe prawje czinika. Tej bě po pučzu do myſlow poſchitko towarſchku wopytač a ta jej njebe přječ dala.

S teho móžem ſebi poſchirunanie wſacj.

My czlowjekojo ſu Bóje džeczi. Njeſkmy my wózowſkej wutrobie naſcheho Boha hiſhče wjele bližſchi, hacj džeczi ſwojim ſtarſchim? Njeſkuſcheja czlowjekojo Bohu, ſwojemu ſtworicželej a Wóznej wjele wjazy, hacj naſche džeczi nam ſkluſcheja? Ale ſelfo czlowjekow wotkorhnie ſo wot Boha! Móže to Bóh bjes ſudženja widžecj? Haj wona widzi wſchitkach, hdze a kaſ ſo ſabluđa. Ale wona ſnaje tež to wulke ſkaženie, kotremuž naſphecžiwo du. Nje‐dyrbiako to jeho ſudžicj? Boži ſzyn wě, ſchto je wěczne ſatamanſtwo w heli. Won wě, ſo je to njewurjekniwa czwiła, tak ſo je ſwoju ſrej a žiwjenje daſ, ſo by czlowjekow poſched tej czwiłu ſakhowaſ. A někto ma wona tu ſrudobu, ſo czlowjekojo ſebi jeho luboſcz njevaža a žadanje nimaja, ſo teho ſabluđenja ſo k temu dobremu paſtryjej wróćicj. Ach, njedyrbjeli myſlicj, ſo je Boža a wutroba naſcheho Krjesta Jefom Krysta w ſtajnej ſrudobie tych mnohich czlowjekow dla, kotsiz ſu w bjesbóžnoſci živi a žadanja po Bóſy nimaja? Njeje to wulzy wazne, ſo w zyſkym ſwiatym piſanje ſłowicjka nječitamy wo tym, ſo je ſo tón ſbóžnik hdz ſmjaſ, ale huſcžiſho wo tym, ſo bě ſrudny w ſwojim duchu a ſo wona ſaplaſta.

## Domaphtanje.

(Po němſkim.)

Tajki ſrudny njeběſche nan ženie hiſhče na ſwojim woſu ſe wžy won jeſ, kaž dženſha rano. Poſhetož domach ležeshe ſuba ſwérna mandžiſka, dobra macz ſwojich džeczi, morwa w kaſhczu. Wona běſche w kęžejazych lětach wotſal czahnyč dyrbjala. Tak ſrudne ſo nanej polo ženie hiſhče ſefdało njebe, poſhetož jemu bě, kaž by kózde ſtwielzo jo wjedžalo a jemu poſchiwoſalo: „Twoja ſuba ſana je wumrjela! Wona tebi tak bliſko ſtejſeſhe. Ty móžeshe jej do hlubokeje wutroby hladacz — a někto je tebi na dobo wsata. Tebi chze ſo wutroba ſlamacj, hdz na ſube džeczi poſhlabach a ſebi na poſchichod pomylſlich.” Haj, tajki ſrudny nan ſe ſwojimi džeczimi hiſhče ženie do dwora ſwojeje ſotry nutz ſajet njebe, kaž na tym ranju, hdz chyſche do města, ſo by ſa tych malych žarowazych droſtow naſkupil a k ſotry poſchiindze,

ſo by ſobu poſchitko a jemu poſhala, doſelj to ſam njeroumijeshe. Poſhetož tajke wězy běſche hewal poſhezo jeho ſuba ſana wobſtarala. Šotra jemu naſphecžiwo poſchiindze a ſlowicjka praſicj njeſožeshe.

„Schto to budže!” ſychoſowacj ſo.

Duž ſo ſotra ſe ſwojeje ſrudobu ſhraba a praſi: „Danieļo, ſubu bratſje Danielo! Njeſladaſh ty horje? Njeſyhlisch ſebi na teho, kiz to czini? Njeſyhlisch ſebi na to, ſo Bóh wě, ſchtož je ſwojemu ſubemu Danielej cziniſ? Won tebie tola njekončnje ſluſuje!” Dale wona rěčecj njeſožeshe. A nanej běſche we wutrobie, kaž by ſ hlubyn morja horje poſchitko a by poſběhnjeny byl hacj k njebježam, a jeho wulka ſrudoba běſche jemu kaž wulki czeſny ſwiedženj, kotrež jemu Bóh poſchitotwashe, a won mjeſeſhe tajki ſbožowny woſomik, kajki jón jaſpoſhkoſ wopisuje ſ tými ſlowami: „Tón Duch ſwědcz ſ naſchim duchom, ſo Bože džeczi ſuſy.” Haj, tak troſtujue Bóh ſam ſe ſwojeje wutroby. Ach, je w njebježach a na ſemi ſbóžniſcheho měſtna, ſo kotrehož ſo troſt ſórli?

## Blyſt měr czini.

Dwaj woſydlerej w R. běſchtaj do njejednoſt poſchitkoj rjanego duba dla, kotrež runje na mjeſh ſtejſeſhe mjeſ ſeju poſomaj. Kózdy mjeſeſhe jón ſa ſwoj, žadyn pak to dopofaſacj njeſožeshe. Duž poſbla Bóh, jako běſchtaj w najwjetſher njejednocje, blyſt, kotrež dub do dweju dželov wot horkach hacj dele roſrasy, ſo jena poſoſza na poſo teho jeneho, druha na poſo druheho ſuſoda padže. Poſhji tým roſbudženju ſeju ſwady taj ſuſodaſ ſo tak naſtrožiſtaj, ſo ſo doſhi cziaſ miny, předy hacj ſebi ſwěriſtaj kózdy po ſwoju poſoju poſoju hicj.

## Niz jenož wo Kr̄yſtuſhu, ale tež ſ Kr̄yſtuſhom rěčecj je naſcha poſchitko ſtvořenje.

Pobožny ſchewz běſche najprjedy ſe ſwojim wucžomnikom jara ſpoſojom, po čaſu pak bu wona tajki ſky, ſo chyſche jeho rěčecj poſblač. Duž miſchtr k hózomemu nanej praſi: „Ta ſym temu kħadli kózdy džen wo njebježach a heli poſjedaſ a ſpytach jemu wěru do Kr̄yſtuſha drohu czinicj, ale wſchitko bě podarmo.”

Tón nan woſmolwi: „Seže Wy tež teho hózga dla tak husto ſo Kr̄yſtuſhom rěčaſ, kaž ſeže ſ nim wo Kr̄yſtuſhu poſjedaſ?”

Miſchtr woſmolwi: „Derje, ja teho hózga woſkhowam a budu po waſhej radje czinicj.”

Tón hóz doſta poſkuſhnu a pobožnu wutrobu.

## Na roſpominanju.

Hózje ſo Kr̄yſtuſhove wumrjecže wopomina, tam — to mi wěrcze — ſo ſlowicjko naſcheje hordoscje ſacjmi, ſawěſhki naſcheje njevědomnoſce ſo roſtorhnie, ſtaſy naſcheje twierdeje wutroby ſo roſpuſnjeja.

Bohuzel je ſ ſuboſču k bližſhemu kaž ſe ſlotom, ſchtož ſo nječiſte ſloto mjenuje, ſo kotrež wſchak tež poſlocžu, ale tajke ſloto njetraje. Tak ma wjele czlowjekow nječiſte ſloto, wopacžnu ſuboſču k ſwojim bližſhim.

Charjej móžeshe potajſtwo \* ſjewicj, poſhetož runje ſo wupowjeda, jemu to tola nichťo njewéri.

Młodži ludžo dyrbja ſtarym naſphecžiwo wuſhi a niz hubu trjebacj.

Młodeje hózzy ſo něchtó wopraſha, kello hwěſdow je na njebju. Won ſak ſotra ſo wupowjeda, ſo dyrbji jej najprjedy praſicj, kello je hluzych na ſwěče.

„Pomhaj Bóh” je wot někta niz jenož pola knjegow duchownych, ale tež we wſchech poſchitko ſtvořenjach „Sſerb. Nowin” na wſzach a w Budyschinje doſtač. Ma ſchitwořež lěta placži ſo 40 np., jenotliwe czikla ſo po 4 np. poſchedawaju.